



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 18, n° 8

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Août			Janvier-Août		
	2001	2002	2002 Variation	2001	2002	2002 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	6 109 626	5 704 242	-6,6	32 359 915	29 079 200	-10,1
Automobile	4 981 531	4 585 181	-8,0	26 604 076	23 704 044	-10,9
Même jour	3 139 719	2 612 263	-16,8	19 124 327	15 751 806	-17,6
Une nuit ou plus	1 841 812	1 972 918	7,1	7 479 749	7 952 238	6,3
Avion	571 520	558 059	-2,4	3 121 886	2 984 038	-4,4
Autocar	195 438	195 950	0,3	1 269 897	1 129 925	-11,0
Train, bateau et autres moyens	361 137	365 052	1,1	1 364 056	1 261 193	-7,5
Résidents de tous les autres pays	621 806	551 494	-11,3	3 170 806	2 801 507	-11,6
Directement	362 743	349 311	-3,7	1 996 732	1 819 092	-8,9
Via les États-Unis ²	259 063	202 183	-22,0	1 174 074	982 415	-16,3
Total non résidents	6 731 432	6 255 736	-7,1	35 530 721	31 880 707	-10,3
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	4 573 280	3 894 184	-14,8	28 547 429	23 812 831	-16,6
Automobile	3 947 604	3 342 895	-15,3	23 450 370	19 666 890	-16,1
Même jour	2 753 819	2 170 095	-21,2	17 790 260	14 133 221	-20,6
Une nuit ou plus	1 193 785	1 172 800	-1,8	5 660 110	5 533 669	-2,2
Avion	378 797	328 531	-13,3	3 615 091	2 904 395	-19,7
Autocar	121 309	99 376	-18,1	907 605	733 939	-19,1
Train, bateau et autres moyens	125 570	123 382	-1,7	574 363	507 607	-11,6
Revenant de tous les autres pays	470 618	464 509	-1,3	3 645 288	3 372 859	-7,5
Directement	413 737	406 696	-1,7	3 117 507	2 891 511	-7,2
Via les États-Unis ²	56 881	57 813	1,6	527 781	481 348	-8,8
Total résidents	5 043 898	4 358 693	-13,6	32 192 717	27 185 690	-15,6
Total¹	11 775 330	10 614 429	-9,9	67 723 438	59 066 397	-12,8

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Août												
États-Unis												
Automobile												
2001	...	...	24 064	77 219	201 516	1 079 204	31 670	10 556	37 071	352 701	27 811	1 841 812
2002	...	...	25 352	81 834	230 234	1 151 049	33 376	10 606	37 588	371 137	31 742	1 972 918
Pourcentage	...	...	5,4	6,0	14,3	6,7	5,4	0,5	1,4	5,2	14,1	7,1
Autres qu'automobile												
2001	841	102	41 169	25 409	106 503	325 974	12 055	4 718	59 162	255 958	20 902	852 793
2002	1 846	173	38 544	25 196	109 306	299 412	12 157	4 804	58 939	262 944	14 362	827 683
Pourcentage	119,5	69,6	-6,4	-0,8	2,6	-8,1	0,8	1,8	-0,4	2,7	-31,3	-2,9
Total												
2001	841	102	65 233	102 628	308 019	1 405 178	43 725	15 274	96 233	608 659	48 713	2 694 605
2002	1 846	173	63 896	107 030	339 540	1 450 461	45 533	15 410	96 527	634 081	46 104	2 800 601
Pourcentage	119,5	69,6	-2,0	4,3	10,2	3,2	4,1	0,9	0,3	4,2	-5,4	3,9
Autres pays ¹												
2001	4 312	8	11 949	2 067	102 407	226 231	1 487	496	38 560	197 485	8 027	593 029
2002	3 745	6	7 001	960	88 671	211 494	1 233	396	30 119	179 669	6 483	529 777
Pourcentage	-13,1	-25,0	-41,4	-53,6	-13,4	-6,5	-17,1	-20,2	-21,9	-9,0	-19,2	-10,7
Total												
2001	5 153	110	77 182	104 695	410 426	1 631 409	45 212	15 770	134 793	806 144	56 740	3 287 634
2002	5 591	179	70 897	107 990	428 211	1 661 955	46 766	15 806	126 646	813 750	52 587	3 330 378
Pourcentage	8,5	62,7	-8,1	3,1	4,3	1,9	3,4	0,2	-6,0	0,9	-7,3	1,3
Janvier-Août												
États-Unis												
Automobile												
2001	...	...	59 354	254 111	849 515	4 231 307	156 542	52 284	155 460	1 620 119	101 057	7 479 749
2002	...	...	64 655	271 173	980 245	4 502 962	166 689	51 256	160 287	1 648 241	106 730	7 952 238
Pourcentage	...	...	8,9	6,7	15,4	6,4	6,5	-2,0	3,1	1,7	5,6	6,3
Autres qu'automobile												
2001	3 148	246	146 661	84 054	603 723	1 844 781	58 391	23 586	291 342	1 150 067	62 905	4 268 904
2002	5 959	344	131 232	69 658	586 452	1 600 983	59 411	22 955	292 036	1 176 257	46 089	3 991 376
Pourcentage	89,3	39,8	-10,5	-17,1	-2,9	-13,2	1,7	-2,7	0,2	2,3	-26,7	-6,5
Total												
2001	3 148	246	206 015	338 165	1 453 238	6 076 088	214 933	75 870	446 802	2 770 186	163 962	11 748 653
2002	5 959	344	195 887	340 831	1 566 697	6 103 945	226 100	74 211	452 323	2 824 498	152 819	11 943 614
Pourcentage	89,3	39,8	-4,9	0,8	7,8	0,5	5,2	-2,2	1,2	2,0	-6,8	1,7
Autres pays ¹												
2001	20 782	10	50 163	4 972	514 181	1 182 774	6 752	2 179	203 467	1 031 875	22 179	3 039 334
2002	21 741	36	30 710	3 034	460 625	1 051 501	6 448	1 991	161 961	953 334	18 682	2 710 063
Pourcentage	4,6	260,0	-38,8	-39,0	-10,4	-11,1	-4,5	-8,6	-20,4	-7,6	-15,8	-10,8
Total												
2001	23 930	256	256 178	343 137	1 967 419	7 258 862	221 685	78 049	650 269	3 802 061	186 141	14 787 987
2002	27 700	380	226 597	343 865	2 027 322	7 155 446	232 548	76 202	614 284	3 777 832	171 501	14 653 677
Pourcentage	15,8	48,4	-11,5	0,2	3,0	-1,4	4,9	-2,4	-5,5	-0,6	-7,9	-0,9

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Août			Janvier-Août		
	2001	2002	Variation	2001	2002	Variation
			%			%
Europe, total	347 370	296 244	-14,7	1 695 823	1 466 240	-13,5
Belgique	6 369	4 861	-23,7	34 438	28 968	-15,9
Danemark	3 094	2 675	-13,5	20 639	15 952	-22,7
France	58 333	49 044	-15,9	263 778	221 522	-16,0
Allemagne	56 923	46 550	-18,2	259 948	213 049	-18,0
Grèce	1 872	2 150	14,9	9 726	9 932	2,1
Italie	22 219	18 926	-14,8	80 062	77 930	-2,7
Pays-Bas	16 490	16 125	-2,2	88 448	80 993	-8,4
Portugal	3 694	2 494	-32,5	15 636	12 419	-20,6
Espagne	9 351	9 073	-3,0	31 569	34 337	8,8
Suède	3 508	2 677	-23,7	25 350	20 540	-19,0
Suisse	13 913	12 531	-9,9	72 723	65 246	-10,3
Royaume-Uni	123 132	103 266	-16,1	631 392	536 704	-15,0
Autre Europe	28 472	25 872	-9,1	162 114	148 648	-8,3
Afrique, total	10 233	8 976	-12,3	52 108	43 294	-16,9
Asie, total	178 818	162 931	-8,9	958 473	852 673	-11,0
Chine	12 539	13 063	4,2	59 741	65 729	10,0
Hong-Kong	16 734	14 705	-12,1	101 820	89 161	-12,4
Inde	7 625	7 902	3,6	43 356	42 512	-1,9
Israël	12 462	11 613	-6,8	60 638	56 139	-7,4
Japon	69 879	58 760	-15,9	345 737	276 702	-20,0
Malaisie	2 028	1 830	-9,8	13 799	11 406	-17,3
Philippines	3 609	4 084	13,2	25 611	30 608	19,5
Singapour	3 325	2 235	-32,8	19 678	15 134	-23,1
Corée du sud	21 087	22 054	4,6	118 780	120 079	1,1
Taiwan	13 812	12 898	-6,6	94 544	75 209	-20,5
Autre Asie	15 718	13 787	-12,3	74 769	69 994	-6,4
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	47 242	46 512	-1,5	231 560	233 669	0,9
Jamaïque	2 865	3 282	14,6	14 164	14 446	2,0
Mexique	23 279	22 907	-1,6	122 309	123 093	0,6
Trinité-et-Tobago	3 457	3 177	-8,1	14 630	14 435	-1,3
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	17 641	17 146	-2,8	80 457	81 695	1,5
Amérique du Sud, total	14 684	13 351	-9,1	82 373	71 283	-13,5
Brésil	4 532	4 904	8,2	32 003	27 391	-14,4
Autre Amérique du Sud	10 152	8 447	-16,8	50 370	43 892	-12,9
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	23 459	23 480	0,1	150 469	134 348	-10,7
Australie	18 707	18 821	0,6	123 873	109 948	-11,2
Nouvelle-Zélande	4 461	4 416	-1,0	24 674	22 582	-8,5
Autre Océanie	291	243	-16,5	1 922	1 818	-5,4
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	621 806	551 494	-11,3	3 170 806	2 801 507	-11,6

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Août												
États-Unis												
Automobile												
2001	...	...	2 560	46 537	275 546	495 705	57 142	16 011	37 736	256 528	6 020	1 193 785
2002	...	...	2 529	43 727	260 578	497 960	55 331	14 712	36 378	255 022	6 563	1 172 800
Pourcentage	...	...	-1,2	-6,0	-5,4	0,5	-3,2	-8,1	-3,6	-0,6	9,0	-1,8
Autres qu'automobile												
2001	13	2	4 367	10 357	92 120	307 650	9 908	3 843	36 657	90 739	1 373	557 029
2002	29	0	3 986	11 388	81 403	262 843	9 276	3 444	35 267	89 666	903	498 205
Pourcentage	123,1	-100,0	-8,7	10,0	-11,6	-14,6	-6,4	-10,4	-3,8	-1,2	-34,2	-10,6
Total												
2001	13	2	6 927	56 894	367 666	803 355	67 050	19 854	74 393	347 267	7 393	1 750 814
2002	29	0	6 515	55 115	341 981	760 803	64 607	18 156	71 645	344 688	7 466	1 671 005
Pourcentage	123,1	-100,0	-5,9	-3,1	-7,0	-5,3	-3,6	-8,6	-3,7	-0,7	1,0	-4,6
Autres pays												
2001	2 800	0	6 342	661	106 045	240 402	888	315	25 855	87 294	16	470 618
2002	3 874	0	2 981	8	107 690	238 173	828	301	22 124	88 442	88	464 509
Pourcentage	38,4	...	-53,0	-98,8	1,6	-0,9	-6,8	-4,4	-14,4	1,3	450,0	-1,3
Total												
2001	2 813	2	13 269	57 555	473 711	1 043 757	67 938	20 169	100 248	434 561	7 409	2 221 432
2002	3 903	0	9 496	55 123	449 671	998 976	65 435	18 457	93 769	433 130	7 554	2 135 514
Pourcentage	38,7	-100,0	-28,4	-4,2	-5,1	-4,3	-3,7	-8,5	-6,5	-0,3	2,0	-3,9
Janvier-Août												
États-Unis												
Automobile												
2001	...	...	7 307	210 683	1 134 740	2 610 555	238 806	72 922	179 872	1 181 265	23 960	5 660 110
2002	...	...	7 362	206 711	1 059 742	2 614 739	236 532	66 108	169 888	1 148 003	24 584	5 533 669
Pourcentage	...	...	0,8	-1,9	-6,6	0,2	-1,0	-9,3	-5,6	-2,8	2,6	-2,2
Autres qu'automobile												
2001	3 742	66	46 682	44 987	722 317	2 426 540	112 423	38 021	365 488	740 356	4 885	4 505 507
2002	2 080	83	32 115	37 873	567 301	1 917 348	86 052	31 287	307 452	675 892	4 382	3 661 865
Pourcentage	-44,4	25,8	-31,2	-15,8	-21,5	-21,0	-23,5	-17,7	-15,9	-8,7	-10,3	-18,7
Total												
2001	3 742	66	53 989	255 670	1 857 057	5 037 095	351 229	110 943	545 360	1 921 621	28 845	10 165 617
2002	2 080	83	39 477	244 584	1 627 043	4 532 087	322 584	97 395	477 340	1 823 895	28 966	9 195 534
Pourcentage	-44,4	25,8	-26,9	-4,3	-12,4	-10,0	-8,2	-12,2	-12,5	-5,1	0,4	-9,5
Autres pays												
2001	15 128	11	73 815	3 734	807 629	1 806 185	48 535	11 276	230 096	648 841	38	3 645 288
2002	19 366	155	46 729	2 946	714 037	1 684 102	31 719	14 610	203 115	655 280	800	3 372 859
Pourcentage	28,0	1 309,1	-36,7	-21,1	-11,6	-6,8	-34,6	29,6	-11,7	1,0	2 005,3	-7,5
Total												
2001	18 870	77	127 804	259 404	2 664 686	6 843 280	399 764	122 219	775 456	2 570 462	28 883	13 810 905
2002	21 446	238	86 206	247 530	2 341 080	6 216 189	354 303	112 005	680 455	2 479 175	29 766	12 568 393
Pourcentage	13,7	209,1	-32,5	-4,6	-12,1	-9,2	-11,4	-8,4	-12,3	-3,6	3,1	-9,0

... n'ayant pas lieu de figurer.